

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

26 luglio 2005

Preso d'atto della deliberazione assunta dal Consiglio Circostrizionale n. 10 in data 20 luglio 2005 ed avente per oggetto:

C.10 - ART. 42 COMMA 3 REGOLAMENTO DECENTRAMENTO - ASSOCIAZIONE NAZIONALE «CENTRO CULTURALE DEPORTAZIONE RESISTENZA MIRAFIORI C.C.D.R.». CONVENZIONE FINO AL 30 NOVEMBRE 2008. ASSEGNAZIONE LOCALI CON CANONE ANNUALE DI EURO 55,21 E CONTRIBUTO ANNUALE DI EURO 3.500,00.

Il Sindaco

Informa la Giunta della deliberazione all'oggetto – che si unisce al presente provvedimento perché costituisca parte integrante e sostanziale ed invita la Giunta a prendere atto della deliberazione stessa.

LA GIUNTA COMUNALE

Visti gli art. 42, 3° comma e 63, 1° comma del Regolamento del Decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

PRENDE ATTO

All'unanimità del provvedimento.

MECC. N. 2005 05581/093

NUM. DOC. 76/2005

CITTA' DI TORINO  
Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale  
N. 10 – “MIRAFIORI SUD”  
Estratto del verbale della seduta del 20 Luglio 2005

Convocato il Consiglio di Circoscrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico “R. Davico”, in Strada Comunale di Mirafiori n. 7 oltre al Presidente Maurizio TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU BUFALO CALELLA CAMARDA CARDONA CASSANO CERA  
CHIAZZOLLA DEIANA FALLERI INFELISE LAINO LUBATTI MURDOCCA PERILLO RASTELLI  
REGALBUTO STRINA TESSITORE.

In totale con il Presidente n. 22

Risultano assenti i Consiglieri: MINUTELLO – REVERDITO – SPINELLI.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Giovanni DE MARIA

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il seguente provvedimento:

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 3 - ASSOCIAZIONE NAZIONALE “CENTRO CULTURALE  
DEPORTAZIONE RESISTENZA MIRAFIORI C.C.D.R.”. CONVENZIONE FINO AL 30 NOVEMBRE 2008.  
ASSEGNAZIONE LOCALI CON CANONE ANNUALE DI EURO 55,21 E CONTRIBUTO ANNUALE DI EURO  
3.500,00.

CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 3 REGOLAMENTO DECENTRAMENTO - ASSOCIAZIONE NAZIONALE «CENTRO CULTURALE DEPORTAZIONE RESISTENZA MIRAFIORI C.C.D.R.». CONVENZIONE FINO AL 30 NOVEMBRE 2008. ASSEGNAZIONE LOCALI CON CANONE ANNUALE DI EURO 55,21 E CONTRIBUTO ANNUALE DI EURO 3.500,00.

Il Presidente Trombotto di concerto con i coordinatori della I Commissione Lubatti e della V Commissione Camarda riferisce:

L'Associazione Nazionale "Centro Culturale Deportazione Resistenza Mirafiori, C.C.D.R.", apolitica, iscritta al Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato, svolge sin dal 1 dicembre 2000, prevalentemente nella Circoscrizione 10, Mirafiori Sud, dove ha la propria sede operativa in Strada Castello di Mirafiori n. 57/1, la propria attività, nei locali concessi dalla Circoscrizione n.10 con deliberazione mecc. 200006038/93 fino al 30 novembre 2008.

Al visitatore questa sede si presenta come una piccola sala espositiva d'oggetti della Resistenza, che non è un luogo di vecchie e polverose testimonianze, ma di conservazione ed elaborazione della memoria storica, una memoria della Resistenza che non è solo dei partigiani, ma anche dei contadini, dei deportati, degli internati, delle donne, della popolazione tutta, in lotta per la sopravvivenza, non solo la resistenza armata e l'opposizione politica contro gli occupanti ed i loro alleati, ma anche la resistenza delle popolazioni civili contro la guerra, i bombardamenti, la fame, le stragi, proponendosi con un percorso che unisce alla narrazione di momenti tragici, ma decisivi per la libertà e la democrazia dell'Italia, le immagini che di quegli eventi ci sono rimaste, esso costituisce un luogo dove la memoria dei testimoni incontra il visitatore, invitandolo ad interagire con racconti, fotografie, filmati e attraverso oggetti rimasti a testimoniare gli eventi di allora.

Visto che con il passare degli anni è forte il pericolo che quel patrimonio vada perduto e dato il passare del tempo è importante lavorare per raccogliere e conservare le testimonianze di questa piccola collezione gestita dal "Centro Culturale Deportazione Resistenza Mirafiori, C.C.D.R." nella persona del Presidente Alessandro Roncaglio, nato a Soncino (Cr) il 25 giugno 1927, che si propone come struttura funzionale ai progetti di programmazione didattica delle scuole, all'aggiornamento dei docenti, all'educazione permanente rivolta a tutta la cittadinanza su fatti ed eventi storici avvenuti nel secolo appena trascorso. Poiché le finalità del "Centro culturale", non più gestibile direttamente dall'associazione citata per eccessiva onerosità, risultano pienamente

condivise e che il giudizio sulle stesse è positivo, si ritiene opportuno affidare alla stessa mediante apposita convenzione la conduzione del locale fino al 30 novembre 2008 ai sensi del Regolamento n. 214 approvato dal Consiglio Comunale in data 6 giugno 1995 e s.m.i. la gestione dello stesso. L'Associazione in oggetto ha assunto in questi anni un ruolo importante e di sicuro riferimento per la cittadinanza e pertanto di particolare rilevanza sociale. Questo Centro vuole essere la memoria storica attraverso cui le testimonianze, le immagini, antiche forme narrative, come la tradizione del racconto orale, e nuove tecnologie, come video proiezioni che convivono nello spazio del Centro stesso, in parte occupato da ricordi storici, restituisce ai visitatori le sensazioni e i suoni di quegli anni che virtualmente trattiene. A tal fine, la convenzione dovrà prevedere il riconoscimento del valore sociale e il ruolo delle attività svolte dall'Associazione negli anni di gestione diretta e che non vengano a mancare le condizioni necessarie a svolgere con continuità le attività oggetto della convenzione stessa in particolare, l'utilità pubblica del Centro a permettere alle scuole (elementari, medie inferiori e superiori) di approfondire argomenti che hanno drammaticamente segnato la storia italiana (tematiche legate al periodo della seconda guerra mondiale, della Resistenza e della deportazione dei circa 40.000 italiani nei campi di concentramento) e riconosce altresì l'attività di divulgazione svolta nelle scuole. L'invito, all'Associazione C.C.D.R. a partecipare alle manifestazioni istituzionali e pubbliche organizzate dalla Circoscrizione (iniziative per la commemorazione del 25 aprile e del "giorno della memoria"....). Ed ad organizzare, con le scuole d'ogni ordine e grado dibattiti, conferenze e proiezione di filmati a scopo didattico sulla Resistenza e la deportazione per ricordare che circa 40.000 furono gli italiani deportati (tra ebrei, partigiani e antifascisti) e il 90% degli stessi persero la vita nei campi di concentramento; ed a farsi promotrice altresì di organizzare visite didattiche ai campi di concentramento. Allo stesso modo l'associazione avrà il compito di curare la raccolta di documenti storici. Si conviene altresì che la convenzione avrà durata fino al 30 novembre 2008 a far tempo dalla data di sottoscrizione del disciplinare di convenzione (all.n.1) e che il presente atto fa cessare tutti gli effetti di cui alla deliberazione citata in narrativa mecc. 200006038/93 scadente al 30 novembre 2008 e che pertanto tutte le obbligazioni derivanti dal citato atto cesseranno nel giorno di sottoscrizione del disciplinare di convenzione e di concedere a sostegno dell'iniziativa un contributo fino ad un massimo di Euro 3.500,00 annuali (al lordo delle eventuali ritenute di legge) previa presentazione di giustificativi di spesa e l'utilizzo dei locali adibiti a "Centro di Documentazione sulla Deportazione e Resistenza". Le utenze relative all'energia elettrica, acqua potabile e riscaldamento sono poste a carico della Città, le altre spese sono poste a carico dell'associazione. Il canone ricognitorio soggetto ad aggiornamento ISTAT di Euro 55,21 annui, così come stabilito nella citata deliberazione mecc. 200006038/93, non viene modificato ed altresì posto a carico dell'associazione. Alla scadenza, verificata l'osservanza delle prescrizioni stabilite dalla convenzione in oggetto si potrà procedere al rinnovo con apposito atto deliberativo.

La suindicata proposta è stata discussa nella Commissione del 22 giugno 2005 ed esaminata nella Giunta del 7 luglio 2005.

Tutto ciò premesso

### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3, dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circostrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica
  - favorevole sulla regolarità contabile.

### PROPONE AL CONSIGLIO

1. Di approvare la convenzione, secondo quanto esposto in narrativa, ai sensi del Regolamento n. 214 approvato dal Consiglio Comunale in data 6 giugno 1995 e s.m.i., a decorrere dalla data di sottoscrizione della convenzione allegata (all. n.1) e fino al 30 novembre 2008 con l'associazione "Centro Culturale Deportazione Resistenza Mirafiori, C.C.D.R." nella persona del Presidente Alessandro Roncaglio, nato a Soncino (Cr) il 25 giugno 1927;
2. Di dare atto che la presente deliberazione fa cessare tutti gli effetti di cui alla deliberazione citata in narrativa mecc. 200006038/93 scadente al 30 novembre 2008 e che pertanto tutte le obbligazioni derivanti dal citato atto cesseranno nel giorno di sottoscrizione del disciplinare di convenzione;
3. Di concedere a sostegno dell'iniziativa, un contributo fino ad un massimo di Euro 3.500,00 annuali (al lordo delle eventuali ritenute di legge), previa presentazione di giustificativi di spesa;
4. Di approvare la concessione del locale sito nel complesso scolastico E13 di Strada Castello di Mirafiori 57/1 di civica proprietà, individuato nell'allegato schema di convenzione che fa parte integrante del presente provvedimento (all. A) fino al 30 novembre 2008 a partire dalla data di sottoscrizione, ad uso Centro Culturale, alle condizioni riportate in narrativa e meglio dettagliate nell'allegato. Verificata l'osservanza delle prescrizioni stabilite dalla convenzione in oggetto si potrà procedere al rinnovo con apposito atto deliberativo.
5. Di approvare l'introito della somma di Euro 55,21 a titolo di canone annuo di concessione di detti locali, per le motivazioni espresse in narrativa. Le spese relative ai consumi di energia elettrica, acqua e riscaldamento sono poste a carico della Città mentre ogni altra spesa è posta a carico dell'associazione.
6. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione del contributo stesso.

7. Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico sull'Orientamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.

Al momento della votazione sono inoltre assenti i Consiglieri: Acquaviva, Albano, Calella, Chiazzolla, Infelise, Perillo e Rastelli.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti Votanti n. 15

Voti Favorevoli n. 15

Il Consiglio di Circoscrizione

#### DELIBERA

1. Di approvare la convenzione, secondo quanto esposto in narrativa, ai sensi del Regolamento n. 214 approvato dal Consiglio Comunale in data 6 giugno 1995 e s.m.i., a decorrere dalla data di sottoscrizione della convenzione allegata e fino al 30 novembre 2008 con l'associazione "Centro Culturale Deportazione Resistenza Mirafiori, C.C.D.R." nella persona del Presidente Alessandro Roncaglio, nato a Soncino (Cr) il 25 giugno 1927;
2. Di dare atto che la presente deliberazione fa cessare tutti gli effetti di cui alla deliberazione citata in narrativa mecc. 200006038/93 scadente al 30 novembre 2008 e che pertanto tutte le obbligazioni derivanti dal citato atto cesseranno nel giorno di sottoscrizione del disciplinare di convenzione;
3. Di concedere a sostegno dell'iniziativa, un contributo fino ad un massimo di Euro 3.500,00 annuali (al lordo delle eventuali ritenute di legge), previa presentazione di giustificativi di spesa;
4. Di approvare la concessione del locale sito nel complesso scolastico E13 di Strada Castello di Mirafiori 57/1 di civica proprietà, individuato nell'allegato schema di convenzione che fa parte integrante del presente provvedimento (all. A) (all. 1 - n. ) fino al 30 novembre 2008 a partire dalla data di sottoscrizione, ad uso Centro Culturale, alle condizioni riportate in narrativa e meglio dettagliate nell'allegato. Verificata l'osservanza delle prescrizioni stabilite dalla convenzione in oggetto si potrà procedere al rinnovo con apposito atto deliberativo.
5. Di approvare l'introito della somma di Euro 55,21 a titolo di canone annuo di concessione di detti locali, per le motivazioni espresse in narrativa. Le spese relative ai consumi di energia elettrica, acqua e riscaldamento sono poste a carico della Città mentre ogni altra spesa è posta a carico dell'associazione.
6. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione del contributo stesso.

Al momento della votazione dell'.I.E. rientra in aula il Consigliere Calella ed escono i Consiglieri Deiana e Regalbuto.

7. Il Consiglio di Circoscrizione con votazione per appello nominale, dichiara all'unanimità dei presenti e dei votanti il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico sull'Orientamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.

---